



# Anais da Assembléia

Nº 132

CURITIBA, SEXTA-FEIRA, EM 09 DE DEZEMBRO DE 1988

ANO XIV

2.<sup>a</sup> SESSÃO LEGISLATIVA DA 11.<sup>a</sup> LEGISLATURA  
ATA DA SESSÃO SOLENE DESTINADA À  
ENTREGA DE TÍTULO DE CIDADÃO HONORÁRIO  
DO PARANÁ, AO SENHOR  
DR. HAYAO WASHIDA,  
REALIZADA EM 09 DE DEZEMBRO DE 1988.  
SEXTA-FEIRA

Presidência do Senhor Deputado Anibal Khury, secretariada pelos Senhores Deputados Tadeu Lúcio Machado e Cândido Bastos. Às dezesseis horas, é registrada a presença dos seguintes Senhores Deputados: Antônio Annibelli, Eduardo Baggio, Ferrari Júnior, Anibal Khury, Lindolfo Júnior, Vera Agibert, José Alves, Acyr Mezzadri, Alexandre Ceranto, Algaci Túlio, Amélia Hruschka, Antônio Bárbara, Antônio Belinati, Antônio Costenaro Neto, Artagão Mattos Leão, Basílio Zanusso, Caíto Quintana, Cândido Bastos, David Cheriegate, Dirceu Munfrinato, Djalma de Almeida César, Domingos Scarpellini, Edmar Luiz Costa, Erondy Silvério, Ezequias Losso, Germote Kirinus, Haroldo Rodrigues Ferreira, Herma Brandão, Homero Oguido, Irondi Pugliesi, João Arruda, José Afonso Júnior, José Felinto, José Rogério Carvalho, Neivo Beraldin, Luiz Alberto Oliveira, Luiz Antonio Setti, Luiz Carlos Alborghetti, Nelson Vasconcellos, Nereu Carlos Massignan, Nestor Baptista, Nilton Barbosa, Orlando Passuti, Paulino José Delazeri, Paulo Furiatti, Pedro Tonelli, Pirajá Ferreira, Quêlise Crisóstomo, Rafael Greca, Raul Lopes, Sabino Campos, Tadeu Lúcio Machado, Valderi Mendes Vilela e Werner Wanderer (84). Presentes ainda, inúmeras autoridades civis e eclesiásticas.

O SR. PRESIDENTE - (Anibal Khury) Sob a proteção de Deus, declaro aberta a

## SESSÃO SOLENE.

Designo uma comissão composta por Suas Excelências os Srs. Deputados Tadeu Lúcio Machado, Cândido Bastos, Djalma de Almeida César, para que acompanhem e introduzam Suas Excelências os Srs. Dr. Iran Roberto Brzezinski, DD. Secretário de Estado de Assuntos Fundiários, representante de Sua Excelência o Sr. Governador Álvaro Dias e o ilustre homenageado Hayao Washida, para introduzirem até o recinto do Plenário, e a Deputada Amélia Hruschka, também para acompanhar a comissão.

Tem a presente Sessão Solene, a finalidade de conceder o Título de Cidadão Honorário do Estado do Paraná ao Excelentíssimo Sr. Dr. Hayao Washida, em decorrência

da proposição de autoria do Sr. Deputado Homero Oguido, que, sancionado pelo Sr. Governador, tomou o número da Lei 8.877. Com satisfação anunciamos a composição da Mesa:

Excelentíssimo Sr. Deputado Anibal Khury, Presidente da Assembléia Legislativa do Estado do Paraná;

Excelentíssimo Sr. Dr. Iran Roberto Brzezinski, Secretário de Assuntos Fundiários, representando Sua Excelência o Sr. Governador do Estado;

Excelentíssimo Sr. Hayao Washida, Cidadão Honorário do Paraná;

Excelentíssimo Sr. Shizuya Kato, Consul Geral do Japão;

Excelentíssimo Sr. Dr. Milton Buabesi, representando Sua Excelência o Sr. Prefeito de Curitiba, Roberto Requião;

Excelentíssimo Sr. Deputado Tadeu Lúcio Machado, Primeiro Secretário da Assembléia Legislativa do Estado do Paraná;

Excelentíssimo Sr. Deputado Cândido Bastos, Segundo Secretário da Assembléia Legislativa do Estado do Paraná.

Convido os presentes a ouvirem a execução do Hino Nacional Brasileiro, através da Banda de Música da Polícia Militar do Estado do Paraná.

(É executado o Hino Nacional)

O SR. PRESIDENTE - (Anibal Khury) Solicito a Sua Excelência o Sr. Primeiro Secretário, Deputado Tadeu Lúcio Machado, para que proceda à leitura dos termos do diploma.

O SR. TADEU LÚCIO MACHADO - (L2):

"República Federativa do Brasil, Estado do Paraná.

Título de Cidadão Honorário.

Os Poderes Constituídos do Estado do Paraná, no uso de suas atribuições legais e de conformidade com a Lei nº 8.877, sancionada em 06 de outubro de 1988, conferem ao Excelentíssimo Senhor

HAYAO WASHIDA,

o Título de Cidadão Honorário do Estado do Paraná, para o que mandaram expedir o presente Diploma.

(aa) Desembargador MÁRIO LOPES DOS SANTOS  
Presidente do Tribunal de Justiça

ANTÔNIO ANNIBELLI

Presidente da Assembléia Legislativa

ÁLVARO FERNANDES DIAS

Governador do Estado

Curitiba, 09 de dezembro de 1988.

O SR. PRESIDENTE - (Anibal Khury) Convido o Dr. Iran Roberto Brzezinski, repre-

sentante de Sua Excelência o Sr. Governador Álvaro Dias, para que faça a entrega do diploma ao nosso homenageado.

(É procedida a entrega do diploma)  
(Palmas)

O SR. PRESIDENTE - (Anibal Khury) Tenho a satisfação de conceder a palavra ao Sr. Deputado Homero Oguido, autor da iniciativa da concessão da honraria, para que profira sua saudação ao homenageado em nome do Poder Legislativo.

O SR. HOMERO OGUIDO - Excelentíssimo Sr. Deputado Anibal Khury, Presidente da Assembléia Legislativa do Estado do Paraná;

Excelentíssimo Sr. Dr. Iran Roberto Brzezinski, Secretário de Assuntos Fundiários, representando Sua Excelência o Sr. Governador do Estado;

Excelentíssimo Sr. Hayao Washida, Cidadão Honorário do Paraná;

Excelentíssimo Sr. Shizuya Kato, Conselho Geral do Japão;

Excelentíssimo Sr. Dr. Milton Buabssi, representando Sua Excelência o Sr. Prefeito de Curitiba, Roberto Requião;

Excelentíssimo Sr. Deputado Tadeu Lúcio Machado, Primeiro Secretário da Assembléia Legislativa do Estado do Paraná;

Excelentíssimo Sr. Deputado Cândido Bastos, Segundo Secretário da Assembléia Legislativa do Estado do Paraná;

Srs. Deputados, minhas Senhoras e meus Senhores. (L2):

"Foram muitos e diferentes os caminhos percorridos pelos audazes que abriram picadas para implantar esta civilização no Paraná.

E por um destes caminhos - que começou no Japão, na província de Hokkaido, que passou pelos bancos da Universidade de Rikkyo-Estudos Comerciais de Tokyo, que singrou o Oceano Pacífico, adentrou no Atlântico para aportar em Santos. Chegando no dia 29 de março de 1925, no navio Hawaii Maru, e finalmente chegando na fazenda Cacatu, no município de Antonina, Estado do Paraná, onde dedicou-se à agricultura de cana-de-açúcar e arroz, junto à colônia precedente, ficando até 1939. Foi por este longo caminho que HAYAO WASHIDA chegou à terra paranaense. Chegou como chegaram os pioneiros. Chegou com o diploma na mão, com o instrumental - o mínimo indispensável - e com uma coragem extraordinária para vencer os desafios que a nova terra antepunha à frente dos que tinham a ousadia a impulsioná-los. Para cá vieram muitos, em levás. Gente de todas as partes, gente que caminhou por todos os caminhos. Inúmeros voltaram, inúmeros ficaram.

HAYAO WASHIDA ficou. Ficou e venceu. "Foi uma aventura" - a expressão é do nos-

so homenageado, ao olhar hoje para o passado que ainda não se perdeu de vista, porque grande parte dos personagens que o viveram ainda estão aqui. São monumentos vivos de uma epopéia marcante para a própria vida brasileira deste último meio século.

Sim, uma "aventura", compartilhada com amor e muita fibra por Dona Tuyuka Washida, a esposa e companheira de todos os momentos. Ao lado dela e das 4 (quatro) filhas, Eunice Koga, Ariete Watanabe, Dirce Isshiki e Marigil Sugizawa.

No ano de 1939, Hayao Washida mudou-se para Curitiba, onde instalou a Representação de filial da "Casa Tozan" de São Paulo do Grupo Mitsubishi do Japão.

Em 1942, com a eclosão da II Guerra Mundial retornou para Cacatu, onde novamente se dedicou à agricultura. Época em que ocorriam saques às propriedades nipônicas, vez que o Japão lutava contra os aliados do Brasil.

Pode o nosso homenageado evocar o passado onde chegou naquele maio de 1925. Em Cacatu, não existiam casas de alvenaria, não existia luz, água encanada. E repisar na memória o barro que atolava as pessoas, a poeira que entrava até na alma. E refazer a peregrinação pelos sítios, reviver a angústia do jovem japonês ilhado pela chuva. Havia falta de farmácia, ausência de hospital, de assistência médica, vicissitudes que só os fortes conseguiram vencer.

Sim, Hayao Washida, foi uma aventura, uma aventura que deu certo. E a nossa geração, beneficiária direta e privilegiada da aventura que vocês viveram nos anos 30, 40 e 50, só pode ter uma palavra para expressar o reconhecimento que lhe é devido: Obrigado! Obrigado por ter resistido a tantas privações. Obrigado por ter sido forte e permanecido, quando muitos voltaram ante a força das adversidades.

Minhas Senhoras, meus Senhores.

Há certas pessoas singulares, cujo destino, se assim podemos falar, é o de se dedicar a um trabalho de realizações coletivas. Trata-se de pessoas profundamente comprometidas com a coletividade. Com um sentido de solidariedade humana de tal forma enraizada nas fontes interiores de sua personalidade, que, só se realizam em trabalhos coletivos. A tais trabalhos se dedicam, então, como um prolongamento da sua própria maneira de vivenciar a sua condição humana. E, assim, sua vida e sua obra se interpenetram e existem reciprocamente.

Vossa Excelência, Hayao Washida, é uma dessas pessoas singulares. Ao homenageá-lo com o Título de Cidadão Honorário do Paraná, estamos prestando o nosso mais profundo reconhecimento pela sua vida, pela sua obra.

Mas permita-me, ilustre concidadão, continuar a falar, ainda que de forma limitada, sobre sua vida.

Nascido a 16 de janeiro de 1903, em Fukagawa, província de Hokkaido - Japão. É filho de Goro Washida e Lin Washida.

Com a determinação do Governo Estadual, no ano de 1957, na formação do programa de Cinturão Verde da área metropolitana de Curitiba, fundou a "Colônia Fazendinha", no município de Araucária, para a produção de frutas, iniciativa que traz até hoje a marca da sua perseverança e tenacidade constituindo-se em desafio perene ao trabalho das gerações presentes e futuras.

Fundou em Curitiba, no ano de 1961, a primeira Associação da Colônia Nipo-Brasileira, entidade que prestava serviços assistenciais a todos os japoneses e aos seus descendentes. Atualmente, esta associação é denominada de Sociedade Cultural e Beneficente Nipo-Brasileira de Curitiba - Bunkyo, com 1300 associados.

No ano de 1966 serviu como "Intérprete-Orientador" por indicação do Ministério de Negociações Estrangeiras do Japão, para dar assistência geral a todos que aportavam em Curitiba e no Paraná como imigrantes e a seus descendentes.

No ano de 1971 participou como assessor da Comissão do Governo do Paraná na viagem ao Japão, com a finalidade de trazer ao Paraná investimentos industriais e tecnológicos do Japão ao Paraná, além de ter exercido a presidência de diversas Associações Nipo-Brasileiras.

Mas, as mais importantes atuações do nosso homenageado, que mereceram reconhecimento de toda colônia japonesa do Paraná, do Brasil e do Governo do Japão, foram o atendimento a todas as pessoas que acorriam a Curitiba e nas suas intermediações de todas as atividades consulares e comerciais entre o Brasil e o Japão, especialmente, no difícil período da guerra e pós guerra, quando o Consulado Japonês foi fechado em Curitiba.

Entre tantas condecorações, duas o deixam extremamente feliz. A primeira de 03.10.1973, quando recebeu a Condecoração do Governo do Japão, referente ao 5º grau. A segunda, ocorrida em 22.04.1978, quando recebeu o Título de Cidadão Honorário de Curitiba.

Passados cerca de 63 anos, Hayao Washida, sempre no Paraná, teve uma trajetória de trabalho para o nosso Estado, participando de inúmeras atividades econômicas, fundando empresas, associações comunitárias, enfim, presença obrigatória na história paranaense neste século.

A medida que propusemos a Vossa Excelência, para a homenagem que o Legislativo e o Executivo lhe tributam, é compartilha-

da - esteja certo - por toda comunidade paranaense. O imigrante, o papel importante que exerceu durante a ausência do Consulado Japonês no Paraná, o chefe de família exemplar, fundem-se agora, a partir desta tarde memorável para o Legislativo Estadual, em uma só dignificação:

HAYAO WASHIDA, Cidadão Honorário do Paraná. Por Mérito e Justiça.

(Palmas)

O SR. PRESIDENTE (Anibal Khury) - Tenho a satisfação de conceder a palavra ao Sr. Hayao Washida, Cidadão Honorário do Estado do Paraná.

O SR. HAYAO WASHIDA - Excelentíssimo Sr. Deputado Anibal Khury, Presidente da Assembléia Legislativa do Estado do Paraná;

Excelentíssimo Sr. Dr. Iran Roberto Brzezinski, Secretário de Assuntos Fundiários, representando Sua Excelência o Sr. Governador do Estado;

Excelentíssimo Sr. Shizuya Kato, Conselho Geral do Japão;

Excelentíssimo Sr. Dr. Milton Buabssi, representando Sua Excelência o Sr. Prefeito de Curitiba, Roberto Requião;

Excelentíssimo Sr. Deputado Tadeu Lúcio Machado, Primeiro Secretário da Assembléia Legislativa do Estado do Paraná;

Excelentíssimo Sr. Deputado Cândido Bastos, Segundo Secretário da Assembléia Legislativa do Estado do Paraná;

Senhores Deputados, minhas Senhoras e meus Senhores. (L2):

"Há certos momentos na vida em que a emoção é tamanha que não cabe em nosso peito, e às vezes transborda sob forma de lágrimas.

Hoje vivo esta emoção, pois receber o Título de Cidadão Honorário do Paraná, ainda mais quando se comemora os 80 anos da imigração japonesa ao Brasil, é a maior das honrarias recebidas ao longo dos meus quase 87 anos de vida.

No caminho por mim trilhado, sempre estive cercado de amigos que me ajudaram, e com quem divido os méritos desta cidadania honorária do Paraná. No entanto, jamais e em tempo algum, poderia deixar de mencionar aquele que no ano de 1942, em plena Segunda Guerra Mundial, não permitiu que se cometesse qualquer ato de violência contra a minha pessoa, aos meus familiares e a outras famílias japonesas que moravam em Cacatu. Eu me refiro ao saudoso Leopoldino de Abreu Filho (cuja esposa e filho se encontram aqui presentes), onde quer que você esteja, amigo Leopoldino, o meu muito obrigado!

Finalizando, quero externar os meus sinceros agradecimentos a todos aqui presentes, à Colônia Nipo-Brasileira do Para-

nã e em especial à de Curitiba, que sempre me prestigiou e dedicou um carinho especial para comigo e minha esposa, ao meu amigo Homero Oguido, que na sua humildade e simplicidade, sem alardes, vem batallhando e dignificando o Legislativo do Paraná, os meus agradecimentos e também os da minha esposa e de todos os meus descendentes, pela lembrança da minha pessoa que nada desejou ao longo da vida, a não ser semear a paz e o amor ao próximo.

Muito obrigado!

(Palmas)

O SR. PRESIDENTE - (Anibal Khury) Esta Presidência deseja agradecer a presença das altas autoridades civis, militares e eclesiásticas e representativas do Corpo

Consular e a todos os demais presentes que, em aqui comparecendo, muito brilho trouxeram a esta solenidade, além de haverem honrado este Poder.

Solicito à comissão anteriormente designada que, ao término da presente sessão, acompanhe Suas Excelências os Srs. Iran Roberto Brzezinski, representante de Sua Excelência o Governador Álvaro Dias e o nosso ilustre homenageado ao Salão Nobre desta Casa, onde receberão os cumprimentos.

Convido os presentes a ouvirem a execução do Hino do Estado do Paraná, através da Banda de Música da Polícia Militar do Estado do Paraná, após o que estará encerrada a presente sessão.

(É executado o Hino do Paraná)